

## NEW REQUIRMENTS FROM CHINA CUSTOMS

2021 年 4 月 12 日中华人民共和国海关总署发布第 248 号令，规定进口食品境外生产企业应当获得海关总署注册，自 2022 年 1 月 1 日起实施。具体内容见如下链接：  
<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/3625372/index.html>

On April 12, 2021, the General Administration of Customs of P.R. China issued Order No. 248, which stipulates that overseas food production enterprises should obtain a registering number from General Administration of Customs of PRC, which will be implemented on January 1, 2022. More info about this order, pls refer to:  
<http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/3625372/index.html>

境外食品生产企业如果要出口到中国境内，必须在华注册登记,且中文标签上要有登记号的体现(意味着中文标签会发生变化).

If an overseas food production company wants to export to China, it must be registered in China, and the Chinese label must have a registration number (meaning that the Chinese label will change).

以下是境外生产企业备案的一些流程，如有需要请参考，请在规定生效前完成注册登记。

The following are some procedures for registration. Please refer to it if necessary, and please complete the registration before the No. 248 Order becomes effective.

注册申请方式有两种：

There are two ways to apply for registration:

1、申请材料通过外交途径递交至：中华人民共和国海关总署 北京市建国门内大街 6 号。法定工作日上午 9:00-12:00，下午 14:00-17:00。

1. The application materials can be submitted through diplomatic channels: The General Administration of Customs of the People's Republic of China, No. 6, Jianguomennei Street, Beijing. Working days are 9:00-12:00 in the morning and 14:00-17:00 in the afternoon.

2、网上办理：✅ <http://spj.customs.gov.cn/cifer/>。

2. You can also apply online, and the website is <http://spj.customs.gov.cn/cifer/>.

China Import Food Enterprise Registration System (CIFER) website interface. The page includes a navigation bar with links: Registered list, News&updates, Law& regulation, Application form, FAQ, Contact us. The main content area features a 'Competent Authority' login section and a 'Food Enterprise Registration' section. The registration section has buttons for 'New Application' and 'existing application'. A note below the registration section states: 'alcoholic products, grape juice choose this'. A flowchart at the bottom illustrates the application process:

1. Application filled in by the foreign food manufacturing enterprise
2. Application Submitted by the competent Authority
3. Application transferred to General Administration of Customs, P.R. China by the Embassy in China
4. Application accepted by General Administration of Customs, P.R. China

企业注册申请书内容应当包括企业名称、所在国家（地区）、生产场所地址、法定代表人、联系人、联系方式、所在国家（地区）主管当局批准的注册编号、申请注册食品种类、生产类型、生产能力等信息。

Infos needed for registration: name of the enterprise, the country (region) where it is located, the address of the production site, the legal representative, contact person, contact information, the registration number approved by the competent authority of the country (region), the type of food to be registered, the type of production, production capacity, etc.